

ROMANŲ KALBŲ TEKSTŲ VERTIMO AKIRAČIAI:

vertimo patirtys ir dirbtuvės

2015 m. gegužės 7 d.

Vytauto Didžiojo universitetas, S. Daukanto g. 28, Mažoji salė

Vertimo patirtys

- 9.45 – 10.00** Dalyvių registracija.
- 10.00 – 10.20** Renginio atidarymas. Sveikina VDU Humanitarinių mokslų fakulteto dekanė prof. dr. **Ineta Dabašinskienė**, Prancūzijos ambasados Lietuvoje Kalbinio ir švietimo bendradarbiavimo lingvistikos atašė **Luc Aubry**.
- 10.20 – 10.40** Prof. dr. **Aurelija Leonavičienė**. *Prancūzų vertėjų klajonės verčiant lietuvių literatūros kultūrines realijas.*
- 10.40 – 11.00** Dr. **Moreno Bonda**. *Kognityvinė retorika kaip vertimo priemonė.*
- 11.00 – 11.20** Vertėjas **Bronius Dovydaitis**. *Kai kurie vertimo iš ispanų kalbos atvejai.*
- 11.20 – 11.40** Vertėja **Asta Žukaitė**. *Vertimas kaip kalbinis nuotykis.*
- 11.40 – 12.00** Prancūzų filologijos programos IV kurso studentė **Evelina Sankauskaitė**. *Ar priims slemo iššūkį Lietuvos vertėjai?*
- 12.00 – 14.00** *Pietų pertrauka.*

Vertimo dirbtuvės

- 14.00 – 16.00** Studentų ir moksleivių meninio vertimo raštu iš prancūzų, italų ir ispanų kalbų konkursas (S. Daukanto g. 28. Mažoji salė).
- 14.15 – 15.45** Mokytojų seminaras. Doc. dr. **Stefano M. Lanza**. *Daugiakalbystės iššūkiai šiandieniniame pasaulyje* (Donelaičio g. 52-51).
- 16.00 – 18.00** Vertimo konkurso darbų taisymas.
- 18.00** Nugalėtojų skelbimas ir apdovanojimas (S. Daukanto g. 28. Mažoji salė).

Renginio organizatoriai:

VYTAUTO DIDŽIOJO UNIVERSITETAS
GERMANISTIKOS IR ROMANISTIKOS KATEDRA

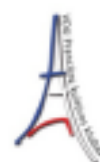
Renginio rėmėjai ir partneriai:



Lietuvos literatūros vertėjų sąjunga
Lithuanian Association of Literary Translators

VDUKI

KAUNAS
SOCIETÀ
NTE ALIGHIERI
Il mondo in italiano



Eurokornus
Ieškantiems išskirtinumo